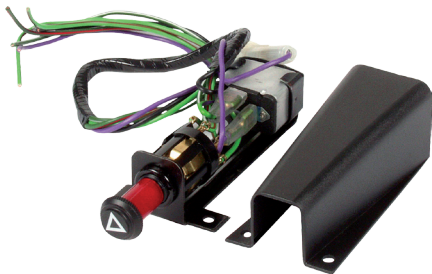


LIMORA

Oldtimer-Warenhaus

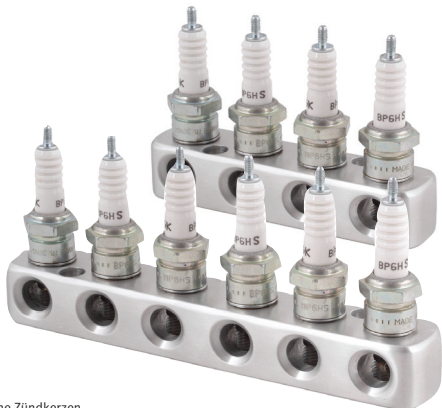
Warnblinkanlage
Hazard warning kit
Feux de détresse



Zündkerzenhalter
Spark plug bracket
support de bougies

4x no. 488523

6x no. 489455



ohne Zündkerzen
comes without spark plugs
sans bougies

Warnblinkanlage (Best.-Nr. 287383)

Für Fahrzeuge mit 12-Volt-Anlage, egal ob positive oder negative Masse (Für Fahrzeuge mit Bremslicht-Blinker-Trennrelais verwenden Sie bitte Warnblinkanlage 492957)

Einbau:

Die Warnblinkanlage sollte so montiert werden, dass die Kontrollleuchte im Schalterknopf für den Fahrer gut zu sehen ist. Dank des mitgelieferten Gehäuses kann die Warnblinkanlage leicht an der Unterkante des Armaturenbretts montiert werden. Ein Einbau in das Armaturenbrett ist möglich, wenn das Instrumentenbrett nicht dicker als 1,5 mm ist. Hierzu einfach an geeigneter Stelle ein Loch von 15 mm Durchmesser bohren, Schalter und Blinkgeber aus dem mitgelieferten Gehäuse ausbauen, ggf. die Federklammer für den Blinkgeber (Blinkrelais) vom Gehäuse lösen und den Blinkgeber an geeigneter Stelle neben dem Schalter befestigen.

Anschluss:

In der Regel ist der mitgelieferte Blinkgeber fertig in den Metallklammern montiert und angeschlossen. Wenn dies nicht der Fall ist, müssen Sie den mitgelieferten Blinkgeber wie folgt anschließen:
Purpur (Violett) an Anschluss B,
Grün/Rot an Anschluss L,
dann in Federklammer befestigen.

Zum Anschluss an das Fahrzeug gehen Sie wie folgt vor:

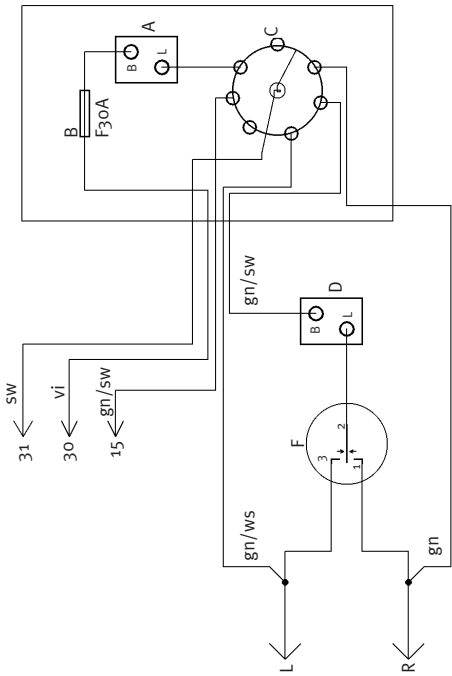
- ⦿ Klemmen Sie die Batterie ab, oder stellen sie den Batterieauptschalter auf „off“.
- ⦿ Anschließend trennen Sie das Kabel vom Zündschloss bzw. Sicherungskasten zum Blinkrelais des Fahrzeugs auf und verbinden die entstandenen Enden mit den beiden grün/schwarz gefärbten Kabeln der Warnblinkanlage. (Die beiden grün/schwarzen Leitungen können auch als zwei grün /braune oder als eine grün/rote und eine grün/violette Leitung ausgeführt sein.) Die aufgetrennte Leitung führt nur bei eingeschalteter Zündung Spannung (plus bei Fahrzeugen mit negativer Masse bzw. „Minus an Masse“ und Minus bei Fahrzeugen mit positiver Masse bzw. „Plus an Masse“).

- ⦿ Nun müssen Sie das violette Kabel an eine Klemme anschließen, die dauerhaft Spannung führt (auch bei abgeschalteter Zündung).
- ⦿ Das schwarze Kabel muss mit einem Kabelschuh so an der Karosserie befestigt werden, dass es eine gute Masseverbindung erhält.
- ⦿ Abschließend müssen Sie nur noch das grün/weiße und das grüne Kabel an je einen der beiden Blinkerstromkreise anschließen (links und rechts). Am einfachsten geht das, wenn Sie die Kabel vom Blinkerschalter zu den beiden Blinkerstromkreisen mit jeweils einem selbstschneidenden Kabelabzweiger „anzapfen“. Nun können Sie die Batterie wieder anklemmen und Blinker und Warnblinkanlage auf Funktion prüfen.

Wie die Warnblinkanlage anzuschließen ist, können Sie auch der Schaltskizze und der Tabelle mit den Kabelfarben entnehmen.

15	von Spannungsvorsorgung über Zündschloss geschaltet	L	zu linkem Blinkerstromkreis	F	Blinkerschalter
		A	Blinkrelais von Warnblinkanlage	sw	Farbe schwarz
30	von Dauer-spannungsvorsorgung	B	Sicherung von Warnblinkanlage	vi	violett
31	Masse	C	Warnblink-schalter	gn	grün
		D	Blinkrelais von Fahrzeug	gn/w	grün / weiß
R	zu rechtem Blinkerstromkreis			*gn/sw	grün / schwarz

***** Die beiden grün/schwarzen Leitungen können auch als zwei grün /braune oder als eine grün/rote und eine grün/violette Leitung ausgeführt sein



Hazard warning kit (Part no. 287383)

For cars with 12V electrics, universal fitting for positive and negative earth. (For cars with brake switch override really use hazard warning device 492957)

Mounting

The hazard warning device should be mounted where the switch is clearly visible. The case allows easy fitting to the bottom of the dashboard or you can mount the switch directly into the dashboard as long as the dashboard is no thicker than 1/20" (1,5 mm.). In this case you need to drill a hole of 1/2inch (15 mm) diameter in the required location. Simply remove the switch from the metal bracket by unscrewing the red bulb holder and the metal retainer. Thread it through the hole and fix it in place. If necessary remove the flasher unit from its metal holder and secure it under the dashboard near to the hazard switch.

Electical installation:

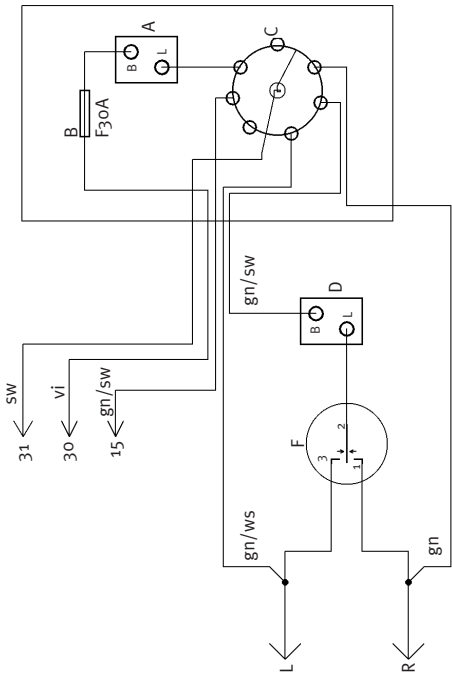
Normally the hazard warning unit comes completely assembled with the flasher unit mounted in its brackets. If not you need to connect the purple cable to terminal "B" and the green/red cable to terminal "L" of the flasher unit. Then you need to fix the flasher in the bracket.

How to connect the hazard warning device to the electrical system of your car:

First disconnect the battery or turn the battery cut off switch to off position. Then cut the cable leading from the ignition switch (or from the fusebox) to the indicator relay of your car. Connect each end of the severed cable to one of the green/black cables of the hazard warning unit. In some cases the two green/black cables can be two green/brown cables or one green/red and one green/purple. Now connect the purple cable to a permanent powersource (one that is not turned off by the ignition switch) and the black cable to earth (chassis) An adequate ringterminal should be used to ensure a good connection to earth. The last step is to connect each of the two remaining cables (green and green/white) to the indicator circuit, one to the left hand indicator circuit and one to the right hand. (See diagram L + R) Now you can reconnect the battery and test your indicators and the hazard warning lights. Please note the list and the schematic below.

15	Power switched by ignition	A	Flasher unit of hazard warning device	F	Indicator switch
30	Permanent power	B	Fuse of hazard warning device	sw	black
31	Earth	C	Hazard warning switch	vi	purple
R	Righthand indicator circuit	D	Flasher (Indicator relay) unit of car	gn	green
L	Lefthand indicator circuit			gn/w	green/white
				*gn/sw	green/black

* In some cases the two green/black cables can be two green/brown cables or one green/red and one green/purple cable.



Feux de détresse (Part no. 287383)

Pour tous les véhicules à 12 Volts que la masse soit positive ou négative.

Montage :

Le dispositif doit être monté de façon à ce que les lampes témoins soient bien visibles pour le conducteur. Grâce au boîtier fourni il est facile de monter le dispositif de signalisation sur le bord inférieur du tableau de bord. Il est possible de le placer dans le tableau de bord si le revêtement n'est pas plus épais que 1,5 mm. Il suffit de percer un trou d'un diamètre de 15 mm et d'extraire ensuite l'interrupteur et le commutateur clignotant du boîtier. Le cas échéant il faut desserrer la bride à ressort qui se trouve dans la boîte clignoteur et la fixer à côté de l'interrupteur.

Raccordement :

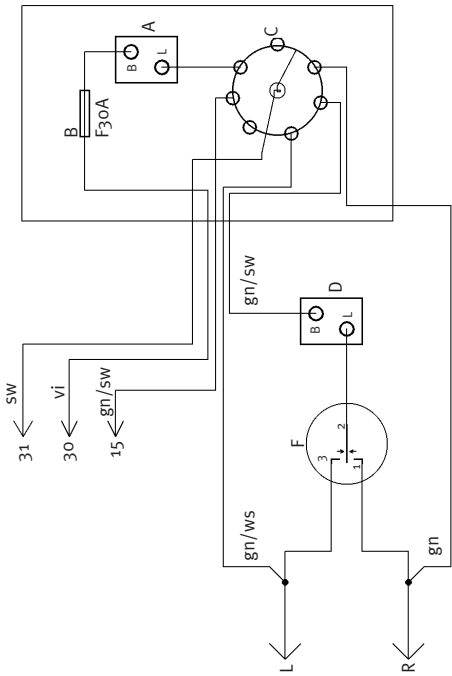
En règle générale, le clignotant fourni est déjà monté dans les brides métalliques et il est également branché. Si ce n'est pas le cas, il faut brancher le dispositif livré comme décrit ci-dessous :
Fil pourpre (violet) au raccordement B,
Fil vert/rouge au raccordement L,
Et ensuite fixer le tout dans la bride à ressort.
Les branchements sur le véhicule doivent être faits selon le tableau ci-dessous.

- ⦿ Il faut débrancher la batterie ou mettre le bouton de batterie en position « off ».
- ⦿ Ensuite il faut séparer le câble de l'allumage/boîtier de fusibles allant au relais de clignotant et relier les deux bouts avec les deux fils verts et noirs du signal de détresse. (Les deux fils verts/noirs peuvent être également deux fils vert/marron ou un fil vert/rouge et un fil vert/violet.) Le fil séparé ne transporte la tension que si l'allumage est allumé (plus (+) pour les véhicules avec (-) à la masse et moins (-) pour les véhicules avec plus (+) à la masse.)
- ⦿ Il faut maintenant brancher le fil violet à une borne qui transporte la tension de façon continue (également avec allumage éteint).
- ⦿ Le fil noir doit être fixé sur la carrosserie à l'aide d'une cosse et la mise à la terre doit être correcte.
- ⦿ Pour conclure il suffit de brancher le fil vert/blanc et le fil vert sur l'un des deux circuits électriques du clignotant (gauche ou droit). La plus simple façon est « d'approvisionner » les fils de l'interrupteur du clignotant sur les deux circuits électriques du clignotant à l'aide d'un fil dérivé auto-coupant.

Pour effectuer le raccordement du signal de détresse, vous pouvez également lire le schéma électrique et le tableau avec les couleurs de fils.

15	d'approvisionnement de la tension en allumant	A	relais clignotant du signal de détresse	F	interrupteur clignotant
30	d'approvisionnement de la tension durable	B	fusible du signal de détresse	sw	Couleur noir
31	de la masse			vi	rouge pourpre
R	vers le circuit électrique droit du clignotant	C	interrupteur clignotant du signal de détresse	gn	vert
L	vers le circuit électrique gauche du clignotant	D	relais clignotant du véhicule	gn/w	vert/blanc
				*gn/sw	vert/noir

* Les fils verts/noirs peuvent être également deux fils verts/marrons ou un fil vert/rouge et un fil vert/rouge pourpre. (Pour les véhicules avec relais de séparation utiliser feux de détresse ref. no. 492957)



Limora Zentrallager

Industriepark Nord 21

D - 53567 Buchholz

Tel: +49 (0) 26 83 - 97 99 0

E-Mail: Limora@Limora.com

Internet: www.Limora.com

Filialen:

- Aachen • Berlin • Bielefeld
- Düsseldorf • Hamburg
- Köln • Stuttgart

269379

LC07122018

